



RUDDER – OFFSHORE – FEEDER

M/TM to 2XL/2X



DELTA PLUS GROUP
B.P. 140 - Zl La Peyrolière
84405 APT CEDEX - FRANCE

www.deltaplus.eu

Nom et adresse des Laboratoires notifiés / Notified Body address & name :

n°0493 - CENTEXBEL

Technologiepark 7, BE-9052 Zwiinaarde Gent – BELGIUM

FR VETEMENTS DE SIGNALISATION conformes aux exigences essentielles de la Directive 89/686/CEE et aux exigences générales de la norme EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013

Instructions d'emploi : Vêtement de signalisation permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en mer.

Limites d'utilisation : Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande réfléchissante grise soit positionnée sur l'extérieur du vêtement. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérigènes, ni toxiques, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des ordonnances du fabricant et lorsqu'elles sont machines de secar com tambor rotativo. Não humidificar previamente. Não utilizar tira-nódoas de elevada alcalinidade, detergentes a base de solventes ou micro-emulsões, nem agentes de branqueamento. Esta peça de vestuário deve imperativamente ser eliminada cumprindo os procedimentos internos da instalação, da legislação em vigor e dos constrangimentos relacionados com o ambiente. O número máximo de ciclos de manutenção não é um fator determinante para a vida útil da peça de vestuário. A vida útil também depende da utilização, condições de armazenamento, etc...A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil:

- Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização
- Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marinha, química, temperaturas extremas, arestas de corte...
- Utilização prolongada em condições de humidade.
- Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem.
- Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias.
- Desempenho**: Em conformidade com as exigências da directiva europeia 89/686, nomeadamente em termos de ergonomia, segurança, conforto, arejamento e flexibilidade, bem como com as normas europeias EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013. vestuário de sinalização de elevada sensibilidade para utilização profissional.

Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation
-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes...
- Usage particulièrement intensif.

Performance : Conforme aux exigences de la directive européenne 89/686, notamment en terme d'ergonomie, d'innocuité, de confort, d'aération et de souplesse, et aux normes européennes EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013, vêtement de signalisation haute visibilité pour usage professionnel.

Modèle	Référence	Composition	Couleur	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDDDEJA	75% polyester/ 25% Coton	Jaune	X
	RUDDEOR		Orange	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% polyester	Jaune	X : Classe du vêtement (1 à 3)
	OFFSHOR		Orange	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDDEJA	75% polyester/ 25% Coton	Jaune	X : Classe du vêtement (1 à 3)
	FEEDDEOR		Orange	

EN HIGH VISIBILITY WARNING CLOTHING complies with the essential requirements of Directive 89/686/EEC and the general requirements of standards EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013

Instructions for use: High visibility warning clothing which enables the wearer to be seen as clearly in the daytime as outside at night time by the light of headlights.

Limits of use: Do not use outside of its field of use as defined in the instructions for use above. Before putting on this item of clothing, check that it is not dirty or worn; this will reduce its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. This article of clothing does not contain any substance known to be carcinogenic, toxic, or likely to cause allergies in sensitive people. REPAIR: PPE clothing should not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing.

- Storage instructions**: Store the required packaging away from light and dampness.
- Instructions for cleaning/ care/ Elimination**: Wash inside out, dry straight away after washing. Wash at a temperature of 40°C maximum (for the maximum washing number authorised, see the item's composition label), reduced mechanical treatment, rinse at a progressively reducing temperature, short spin. Do not iron, steam treatment is risky. Do not dry clean or clean with solvents. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not pre-soak. Do not use stain-removers with a high level of alkaline, solvent-based detergents, micro-emulsions, or bleaching agents. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. The maximum number of maintenance cycles is not the determining factor in the service life of the product. The service life also depends on the use, storage conditions, etc...The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly:
- Non-compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use
 - "Aggressive" work environment: maritime atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges...
 - Particularly intensive use.
 - The superior number of washing of cycle.
- Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days.
- Performance**: Complies with the requirements of European directive 89/686, particularly in terms of ergonomics, harmlessness, comfort, ventilation and softness, and to the European standards EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013, high visibility safety clothing for professional use.

Modèle	Reference	Composition	Color	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDDDEJA	75% polyester/ 25% Cotton	Yellow	X
	RUDDEOR		Orange	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% polyester	Yellow	X : Class of clothing (1 to 3)
	OFFSHOR		Orange	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDDEJA	75% polyester/ 25% Cotton	Yellow	X : Class of clothing (1 to 3)
	FEEDDEOR		Orange	

IT ABBIGLIAMENTO SEGNALETICO DA LAVORO Conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 89/686/CEE Ed ai requisiti essenziali della norma EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013

Istruzioni d'uso : Abbigliamento segnaletico da lavoro che permette d'essere perfettamente visibili di giorno e di notte alla luce dei fari all'esterno.

Limiti d'utilizzo : Non utilizzare oltre il proprio campo d'utilizzo definito nelle istruzioni di cui sopra. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una diminuzione della propria efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento, e chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurre la superficie visibile. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. RIPARAZIONE: I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Se il materiale di protezione è danneggiato, gettare il capo.

- Istruzioni di stoccaggio** : Conservare nella confezione d'origine al riparo dalla luce e dall'umidità.
- Istruzioni per la pulizia / Manutenzione/ Smaltimento** : Lavare al contrario, far asciugare immediatamente dopo il lavaggio. Temperatura di lavaggio 40°C (numero di lavaggi massimo autorizzato vedi etichetta di composizione del vestito), trattamento meccanico ridotto, risciacquo a temperatura progressivamente decrescente, centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non stritare, il trattamento a vapore presenta dei rischi. Non pulire a secco, non smacchiare con solventi. Non asciugare con l'asciugatrice a tamburo rotante. Non mettere in ammollo. Non utilizzare smacchiatori con alta alcalinità o detergenti a base di solventi o micro emulsioni, né agenti sbiancanti. Questo indumento deve imperativamente essere eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le regole di rispetto ambientale. Il numero massimo di cicli di manutenzione non è fattore determinante della durata in uso del capo. La durata in uso dipende dall'utilizzo, dalle condizioni di stoccaggio, ecc...La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare notevolmente la durata di vita di qualche giorno.
- Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo
 - Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti...
 - Utilizzo particolarmente intenso.
 - Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio.
- Performance : Conforme ai requisiti della direttiva 89/686, specialmente in termini di ergonomia, innocuità, comfort, aerazione e morbidezza ed alle norme europee EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013, abbigliamento segnaletico ad alta visibilità per uso professionale.

Modello	Riferimento	Composizione	Colore	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDDDEJA	100% poliestere /25% cotone	Giallo	X
	RUDDEOR		Arancione	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% Poliestere	Giallo	X : Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3)
	OFFSHOR		Arancione	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDDEJA	100% poliestere /25% cotone	Giallo	X : Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3)
	FEEDDEOR		Arancione	

ESROPAS DE TRABAJO REFLECTANTES Conforme con las exigencias esenciales de la Directiva 89/686/CEE y la las exigencias generales de la norma EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013

Instrucciones de uso : Ropa de trabajo reflectante que permite ser perfectamente visible tanto de día como de noche a la luz de los focos en exterior.

Limites de aplicación : No usar fuera de su campo de aplicación definido en las instrucciones de empleo señaladas más abajo. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa al fin de obtener una continuidad de este último. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Si el material de protección resulta dañado, desechela la prenda.

- Instrucciones de limpieza/manutención/descarte**: Lavar del revés, secar inmediatamente después del lavado. Temperatura de lavado 40°C (para ver el número máximo de lavados autorizados ver la etiqueta de composición de la prenda), tratamiento mecánico reducido, enjuague a temperatura progresivamente decreciente, centrifugado reducido. No usar lavandina. No planchar. El tratamiento con vapor presenta riesgos. No limpiar a seco, no eliminar manchas con solventes. No secar en secarropas de tambor rotativo. No dejar en remojo. No utilizar productos para la remoción de manchas de alta alcalinidad, detergentes en base a solventes o microemulsiones ni agentes de blanqueado. Esta prenda debe descartarse respetando los procedimientos internos de la instalación, la legislación en vigor y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. El número máximo del ciclo de mantenimiento no es el factor determinante de la duración de la indumentaria. La duración también depende del uso de las condiciones de almacenamiento, etc...La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho:
- No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso
 - Entorno de trabajo « agresivo » : atmósfera marina, química, temperaturas extremas, anistas filosas, etc.
 - Uso demasiado intensivo
 - Que se supere el número máximo de ciclos de lavado.

Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días.
Rendimientos: Conforme a las exigencias de la directiva europea 89/686, especialmente en términos de ergonomia, inocuidad, comodidad, ventilación y flexibilidad y a las normas europeas EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013, ropa reflectante de alta visibilidad para uso profesional.

Modelo	Referencia	Composición	Color	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDDDEJA	75% Poliéster/ 25% algodón	Amarillo	X
	RUDDEOR		Naranja	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% Poliéster	Amarillo	EN ISO 20471:2013 X : Clase de ropa (1 a 3)
	OFFSHOR		Naranja	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDDEJA	75% Poliéster/ 25% algodón	Amarillo	(Ver tabla de rendimientos)
	FEEDDEOR		Naranja	

PT VESTUÁRIO DE TRABALHO DE SINALIZAÇÃO em conformidade com as exigências essenciais da Directiva 89/686/CEE e com as exigências gerais da norma EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013

Instruções de utilização: Fato de trabalho de sinalização que permite ser perfeitamente visto tanto de dia como à noite quando iluminado por faróis no exterior.

Limites de utilização: Não usar fora do domínio de utilização definido nestas instruções de utilização. Antes de vestir este fato, verificar se não está sujo nem usado, uma vez que isso implicará uma redução da sua eficácia. Garantir que a faixa retro-reflecionista cinzenta esta colocada no exterior do fato e apertar a roupa para que a banda reflectora permaneça contínua. Não deverá conter nenhum adereço que possa reduzir a sua superfície visível. Este fato não contém substância conhecidas como cancerígenas, tóxicas ou susceptíveis de causar alergias em pessoas sensíveis. REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Se o material de protecção estiver danificado, colocar a peça de vestuário. A vida útil também depende da utilização, condições de armazenamento, etc...A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil:

- Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização
- Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marinha, química, temperaturas extremas, arestas de corte...
- Utilização prolongada em condições de humidade.
- Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem.
- Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias.
- Desempenho**: Em conformidade com as exigências da directiva europeia 89/686, nomeadamente em termos de ergonomia, segurança, conforto, arejamento e flexibilidade, bem como com as normas europeias EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013. vestuário de sinalização de elevada sensibilidade para utilização profissional.

Modelo	Referência	Composição	Color	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDDDEJA	75% Poliéster/ 25% algodão	Amarillo	X
	RUDDEOR		Laranja	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% Poliéster	Amarillo	EN ISO 20471:2013 X : Classe do fato (1 a 1 3)
	OFFSHOR		Laranja	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDDEJA	75% Poliéster/ 25% algodão	Amarillo	(Ver tabela de desempenho)
	FEEDDEOR		Laranja	

NL WERKZICHTBAARHEIDSKLEDING conform de essentiële eisen van de richtlijn 89/686/EEG en de algemene eisen van de norm EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013

Gebruiksaanwijzingen: Werkzicthbaarheidskleding die het mogelijk maakt buiten duidelijk te worden gezien, zowel overdag als 's nachts in het licht van koplampen.

Gebruiksbeperkingen: Niet gebruiken buiten het in de gebruiksaanwijzingen hieronder vastgestelde gebruiksgebied. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Let op dat de retroreflecterende grijze strook zich aan de buitenkant van het kledingstuk bevindt en de vest gestreng dragen zodanig dat er een continuïteit van de reflecterende band bestaat. Er mag niets vastgehecht worden op het kledingstuk dat zich op de buitenkant van het kledingstuk bevindt, want dat kan de reflecterende band bedekken. Het kledingstuk moet niet worden gewassen met een wasmiddel dat op basis van oplosmiddelen van micro-emulsies of bleekmiddelen. Bij het wassen van dit kledingstuk moeten de interne procedures van de installatie, de van kracht zijnde wetgeving en de milieuvoorschriften worden opgevolgd. Het maximale aantal onderhoudscyclussen is een bepalende factor voor de levensduur van het kledingstuk. De levensduur hangt ook af van het gebruik, de omstandigheden waarin het wordt opgeslagen, etc...De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen:

- Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor het transport, de opslag en het gebruik
- Een "agressieve" werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen...
- Bijzonder intensief gebruik.
- De overschrijding van het maximale aantal wascyclussen.

Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen.

Prestatie: Conform de eisen van de Europese richtlijn 89/686, vooral met betrekking tot ergonomie, niet-schadelijkheid, comfort, ventilatie en soepelheid en de Europese normen EN13688:2013 en EN ISO 20471:2013, licht zicthbaarheidskleding voor professioneel gebruik.

Model	Referentie	Compositie	Color	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDDDEJA	75% Poliéster/ 25% algodón	Amarillo	X
	RUDDEOR		Laranja	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% Poliéster	Amarillo	EN ISO 20471:2013 X : Clase do fato (1 a 1 3)
	OFFSHOR		Laranja	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDDEJA	75% Poliéster/ 25% algodón	Amarillo	(Ver tabela de desempenho)
	FEEDDEOR		Laranja	

DE HOCHSICHTBARER ARBEITSKLEIDUNG entspricht den Anforderungen der Richtlinie 89/686/ EWG und den Normen EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013

Einsatzbereich: Hochsichtbarer Arbeitskleidung für optimale Sichtbarkeit bei Tag und Nacht im Scheinwerferlicht für den Außenbereich.

Gebrauchseinschränkungen: Nur im oben bestimmten Einsatzbereich verwenden. Vor dem ersten Tragen überprüfen, dass die Kleidung nicht verschmutzt bzw. benutzt ist, da dies die Wirksamkeit mindert. Überprüfen, dass sich der graue Reflektorstreifen auf der Außenseite der Kleidung befindet und schließen Sie den Klettbandverschluss auf dem Vorderteil der Weste, um eine durchgehende Optik zu erzeugen. Er darf keine Zusatzstoffe aufweisen, welche die sichtbare Fläche verkleinern. Dieses Kleidungsstück enthält keine Stoffe, von denen bekannt ist, dass sie krebsregerend oder toxisch sind bzw. bei empfindlichen Menschen Allergien auslösen können. REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nicht repariert werden. Ein Erhaltungs- oder Reparaturversuch wird nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Wenn die Schutzmaterialien beschädigt sind, muss das Kleidungsstück entsorgt werden.

Lagerung: In der Originalverpackung vor Licht und Feuchtigkeit geschützt aufbewahren.

Reinigungs-/Pflege- und Entsorgungshinweise: Auf links waschen, schonend dem Wäschetrockner. Waschtemperatur 40°C (Zulässige Höchstzahl der Waschgänge, siehe Kleidungssetikette), geringe mechanische Aufbereitung, Spülgang bei progressiv abnehmenden Temperaturen und einem reduzierten Schleudergang. Keine Chlorbehandlung. Nicht bügeln, Dampfbehandlungen sind riskant. Keine Trocknerreinigung, nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Kein Trocknen in Wäschetrocknern mit Trommel. Kein Einweichen. Kein stark alkalisches Fleckenmittel. Reinigungsmittel auf Lösungsmitteln- bzw. Mikroemulsionsbasis oder auf basischen Reinigungsmitteln. Dieses Kleidungsstück muss obligatorisch unter Einhaltung der werkinternen Richtlinien der geltenden Gesetzgebung und den Umweltvorgaben entsorgt werden. Die Anzahl der maximalen Reinigungszyklen ist nicht ausschlaggebend für die Lebensdauer des Kleidungsstücks. Die Lebensdauer ist ebenfalls abhängig von der Nutzung, den Lagerbedingungen usw. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen:

- Nicht-respektieren der Anweisungen des Herstellers für den Transport, die Lagerung und Verwendung
- "Aggressives" Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten...
- Besonders intensive Nutzung.
- Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen

Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren.

Leistungswerte: Entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie 89/686 hinsichtlich Ergonomie, Verträglichkeit, Tragekomfort, Belüftung und den Europäischen Normen EN13688:2013 und EN ISO 20471:2013 für Warnkleidung und Schutzkleidung für den Beruf.

Model	Referentie	Samenstelling	Kleur	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDDDEJA	100% Polyester/25% katoen	Geel	X
	RUDDEOR		Oranje	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% Polyester	Geel	EN ISO 20471:2013 X : Kledingklasse (1 tot 3)
	OFFSHOR		Oranje	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDDEJA	100% Polyester/25% katoen	Geel	(zie kwaliteitstabel)
	FEEDDEOR		Oranje	

RO ARTICOLE DE ÎMBR C MINTE DE SEMNALIZARE conforme cu exigen ele esen ale Directivei 89/686/CEE i cu exigen ele generale ale standardelor EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013

Instruc iuni de utilizare: Articol de îmb c minte de semnalizare, care permite s fie v zut perfect atât ziua cât i noaptea în lumina farurilor, la exterior.

Limita de utilizare: A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instruc iunile de utilizare de mai sus. Înainte de a îmbr c acest articol de îmbr c minte, asigura i v c nu este nici murdar, nici uzat, deoarece acest lucru ar duce la o sc dere a eficienței. Asigura i v c banda retro-reflectorizantă gră este pozi ionată la exteriorul articolului de îmbr c minte. El nu trebuie s prezinte niciun aditiv care ar putea s i reducă suprafa vizibilă. Acest articol de îmbr c minte nu conține substanțe cunoscute a fi cancerigene, toxice sau susceptibile de a provoca alergii persoanelor sensibile. REPARAȚIE: Îmbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparată este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. Dacă materialul de protecție este deteriorat, arunca i articolul de îmbr c minte la gunoi.

- Instruc iuni de stocare**: A se stoca în ambalajul original, ferit de lumină i de umezeală.
- Instruc iuni de curățare / întreținere / scoaterea din uz**: A se sp la pe dos, a se usca imediat după sp laire. Temperatura de sp laire 40°C (pentru num ră max de sp lă i permise verificați eticheta cu compoziția produsului), tratament mecanic redus, clătire la temperatură descrescătoare în mod progresiv, stocare redusă. În lbire exclusă. A nu se c lca, tratamentul cu aburi prezintă riscuri. A nu se cură la fieră, a nu se folosi uscător de căldură scăzută pentru scoaterea petelor. A nu se usca în uscător cu tambur rotativ. Fără presare. A nu se utiliza soluții de scos pete care au alcalinitate ridicată, detergenți pe bază de solvenți sau microemulsii, nici agenți de înălbire. Acest articol de îmbr c minte trebuie obligatoriu scos din uz respectându-se procedurile interne ale instalației, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. Num ră max de cicluri de întreținere în este factorial decisiv în ceea ce privește durata de viață a articolului de îmbrăcăminte. Durata de viață depinde de așezarea de utilizare, de condițiile de depozitare, etc... Durata de viață este dată doar pentru informare i în funcție de utilizarea corectă a produsului. Urn torma factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață:
- Nerespectarea instruc iunilor producătorului cu privire la transport, depozitare i utilizare
 - Mediul de lucru "agresiv": atmosfer marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite etc...
 - Utilizare extrem de intensă.
 - Depășirea numărului maxim de cicluri de sp laire.
- Aten ie: anumite condi ii extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile.
- Performan e**: Conform cu exigen ele directivei europene 89/686, în special cu privire la ergonomie, inocuitate, confort, aerisire i suple e, i cu standardele europene EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013, articol de îmbr c minte de semnalizare de mare vizibilitate pentru utilizare profesională.

Model	Referin	Compozi ie	Culoare	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDDDEJA	75% poliester/ 25% bumbac	Galben	X
	RUDDEOR		Portocaliu	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% poliester	Galben	EN ISO 20471:2013 X : Clasa articolului de îmbr c minte (1 la 3)
	OFFSHOR		Portocaliu	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDDEJA	75% poliester/ 25% bumbac	Galben	(A se vedea tabelul pentru performan e)
	FEEDDEOR		Portocaliu	

PL ROBOCZA ODZIE OSTRZEGAWCZA zgodna z wymaganiami ogólnymi Dyrektywy 89/686/ EWG oraz z wymaganiami ogólnymi norm EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013

Instrukcja obsługi: Robocza odzież ostrzegawcza pozwalająca być doskonale widoczną zarówno w dzień jak i w nocy w wietle reflektorów samochodowych.

Ograniczenia u ytowania: Nie u ywać poza zakresem u ytowania okre lonym w powy szych instrukcjach obsługi. Przed zaniem odzie y nale y sprawdzić, czy nie jest brudna lub zuyta, poniewa mogloby to spowodowa spadek jej skuteczno ci. Nale y upewni si, e szara ta ma odblaskowa znajduje si na zewn trz odzie y i nast pnie zapieć odzie aby ta była widoczna na całej swej długo ci. Nie zakładać adnych dodatków mog cych ograniczyć jej powierzonozność. Odzież nie zawiera substancji znanych jako cancerogenne lub toksyczne ani mog ce wywoływa alergię u osób wra liwych. NAPRAWA: Odzież SIO nie m e być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent odzie, je li naprawa jest dozwolona, mo e j przeprowadzić wyl cznie specjalistyczna firma. Je eli materiał ochronny jest uszkodzony, odzież nale y wyrzucić.

Instrukcja składowania: Składować w oryginalnych opakowaniach, chronić przed wiatrem i wilgocią.

Instrukcja czyszczenia / konserwacji / utylizacji: Prak y podwórceniu na drug stron , suszy natychmiast po praniu. Temperatura prania: 40°C (informacja o maksymalnej, dopuszczalnej ilo ci pra znajduje si na etykiecie za czoney odzie y), czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie, spłukiwa w temperaturze stopniowo malejącej, wirowanie w ograniczonym zakresie. Nie chlorowa . Nie prasowa , stosowanie pary wi e si , z rzykiem. Nie nale y, czy ci na suchu, nie nale y uszawa plan przy pomocy rozpuszczalników. Nie nale y suszy w suszarce z obrotowym b tmem. Nie namaczać . Nie stosowa rodki odplamią cych o wysokiej alkalino ci, detergentów na bazie rozpuszczalników lub mikroemulsji, ani też rodki wybielań cych. Odzież powinna by utylizowana zgodnie z procedurami obowi zyj cymi w zakładzie, obowi zyj cymi przepisami i wytycznymi zj znanymi z ochrony rodowska. Maksymalna liczba cykli roboczych nie jest decyduj cym wyznacznikiem ko ca okresu eksploatacji odzie y. Trwało zale y i równie od warunków u ytowania i przechowywania oraz innych czynników. Trwało podano przykładowo, a zale y ona od wia ciwego u ywania produktu. Podana trwało posiada charakter orientacyjny. Nast puj ce czynniki mog silnie na ni wpływa :

- Nieprzestrzeżenie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz u ytowania
- "Agresywne" rodowskie pracy: rodowskie morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tn ce kraw dzie...
- Wyl ikowo intensywne u ytowanie
- Przeoczenie maksymalnej liczby cyklów mycia.

Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwało produktu mo e zosta skrócona do kilku dni.

Parametry: Wyrób zgodny z wymaganiami dyrektywy europejskiej 89/686, zwłaszcza w zakresie ergonomii, nieszkodliwo ci, komfortu, napowietrzania i elastyczno ci oraz z normami europejskimi EN13688:2013 i EN ISO 20471:2013, odzież ostrzegawcza o intensywnym widzialno ci do u ytku zawodowego.

Model	Symbol	Skład	Kolor	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDDDEJA	75% poliester / 25% bawełna	óty	X
	RUDDEOR		Pomara czowy	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% poliester	óty	EN ISO 20471:2013 X : Klasa odzie y (od 1 do 3)
	OFFSHOR		Pomara czowy	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDDEJA	75% poliester / 25% bawełna	óty	(Patrz tabela odporno ci)
	FEEDDEOR		Pomara czowy	

EL 89/686/ EN13688:2013 e EN ISO 20471:2013



Modelo	Referencia	Composición	Color	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDDDEJA	75% poliester/ 25% algodón	Amarillo	X
	RUDDEOR		Naranja	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% poliester	Amarillo	EN ISO 20471:2013 X : Clase de ropa (1 a 3)
	OFFSHOR		Naranja	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDDEJA	75% poliester/ 25% algodón	Amarillo	(Ver tabla de rendimientos)
	FEEDDEOR		Naranja	

ZH 信号服 符合 89/686/EEC 指令基本要求 及 EN13688:2013 和 EN471 : 2003/ A1 : 2007 标准总体要求

使用说明: 穿上信号服可让我们无论是白天还是夜晚在外部灯光中都可很容易清楚地让他人看到。
使用限制: 不要在上述应用场合之外使用。穿此服装前, 请检查确保无脏污无磨损, 否则便会降低其

Modell	Cikkszám	Összetétel	Szín	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDEDEJA	75% poliészter/ 25% pamut	Sárga	 X
	RUDEDEOR		Narancssárga	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% poliészter	Sárga	EN ISO 20471:2013 X : A ruházat osztályozására (1+1 1-3-ig)
	OFFSHOR		Narancssárga	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDEJA	75% poliészter/ 25% pamut	Sárga	 X
	FEEDEOR		Narancssárga	

RADNA SIGNALIZACIJSKA ODJE A

Odgovaráju zahtjevima Direktive 89/686/CEE

I op im zahtjevima norme EN13688:2013 i EN ISO 20471:2013

Upute za upotrebu : Radna odje a za signalizaciju omogu av savršenu vidljivost tijekom dana i no i pod svjetlošću u vanjskoj osvjjetljenju.

Ograničenje kod korištenja: Ne koristite izvan svog področja u upotrebe definiranog u uputama. Prije obla enje ove odje e i provjerite nije li prljavša ili kontaminirana, jer se time smanjuje njena djelotvornost. Provjerite je li siva reflektiraju a traka postavljena s vanjske strane odje e i nalazi na vanjskoj strani odje e i zakopati pri prskau. Ne nosite ništa što bi moglo umanjiti vidljivu reflektirajuju u površinu. Ovu predmet ne sadrži tvari koje su poznate kao kancerogene, ili toksi ne, ili podložne izravnanju alergija kod osjetljivih osoba. POPRAVAK: Odje a za osobnu zaštitu se mora popravljati iskljuivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. Ako je zaštitni materijal oštećen ili oduzdie i nemoguće nositi zaštitnu odje u, treba je zamijeniti.

Upute za unvanje i skladištenje : uvajete u originalnoj ambalaži, daleko od sun eve svjetlosti i vlage.

Upute za is enje i održavanje / zbrinjavanje:

Prati s obrnutu stranu, sušiti odmah nakon pranja. Temperatura pranja 40°C (maksimalno dopušteni broj ciklusa pranja vija na najniželjnu sa sadržajem odje e), umjerena mehani ka obrada, ispiranje na temperaturi koja se postepeno smanjuje, umjereno sušenje. Ne izbjeljivati klorom. Ne gla at, obrada parom predstavlja rizike. Ne isiti na suho, ne isiti trije otapalima. Ne sušiti u rotacijskoj sušilici rublja. Ne prednamakati. Ne koristiti jako alkalina sredstva za skidanje mrlja, deterdžente na bazi otapala ili mikroemulzije, kao ni sredstva za izbjeljivanje. Ovu odje u obavazno treba zbrinuti oprezno i interne postupke instalacije, vijke e i zakonske propise i zahtjeve vezane uz okoliš. Maksimalan broj ciklusa održavanja nije faktor koji odre vuje trajanja odje e. Vijek trajanja ovisi o uporabi, uvjetima skladištenja i vijek trajanja novden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vjek trajanja moguo znatno utjecati sljede i faktori:

- Nepoštovanje uputa proizvo a i što se ti e transporta, skladištenja i korištenja

- "Agresivna" radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bridovi ...

- Posebno intenzivno korištenje.

- Prekora enje najviše od petnaest broja ciklusa pranja.

Pozor: neki ekstremni uvjeti moguo smanjiti vjek trajanja na nekoliko dana.

Performanse: Odgovaráju zahtjevima Direktive EU 89/686/CEE, prema zahtjevima o neškodljivosti i ergonometri nosni, udobnosti, prozra ivanju i meko i i europskim normama.EN13688:2013 i EN ISO 20471:2013 za odje u za signalizaciju visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu.

Modell	Referenca	Sastav	Boja	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDEDEJA	75% poliester/ 25% pamuk	žuto	 X
	RUDEDEOR		narana asto	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% poliester	žuto	EN ISO 20471:2013 X : Klasa odje e (1 do 3)
	OFFSHOR		narana asto	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDEJA	75% poliester/ 25% pamuk	žuto	 X
	FEEDEOR		narana asto	

SIGNALIZACIJSKA OBLA ILA

Ustrezaju zahtevam Direktive 89/686/ EGS

in splošnim zahtevam norme EN13688:2013 i EN ISO 20471:2013

Navodila za uporabo : Obla ila za signalizaciju omogo ajta popolno vidnost podnevi in pono i pri osvetlitvi z zunanjo osvetlitvijo.

Omejitve pri uporabi: Ne uporabljati zunaj področja u uporabe, definirane v navodilih. Preden ta obla ila oble ete, preverite, da niso umazana ali uporabljana, ker se s tem zmanjša njihova u inkovitost. Preverite, ali je na zunanji strani oblila i namas en siva reflektiraju i trak. Ne nosite ni esar, kar bi utegnilo zmanjšati vidno reflektiraju o površino. Ta predmet ne vsebuje snovi, za katere je ugotovljeno kancerogeno ali toksi no delovanje ali ki bi povzročile ale alergija pri otuljivih osebah. POPRAVAK: Obla ila za osebnostno zaštitu se mora popravljati, razen v skladu s priporo ili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. e je zaš tni material poškodovan, ne uporabljajte tej zaš tni obla ila.

Navodila za shranjevanje in skladišje enje: Obla ila hranite v originalni embalaži in jih ne izpostavljajte sonu ni svetlobi in vlagi.

Navodila za is enje in održavanje: Obla ila perite narobe obmijena ter jih dajte sušiti takoj po pranju. ranje je za najlje je svetlo pogledite na etiketo na odja ilah). Najvišja temperatura pranja je 40°C (za število dovoljenih pranj pogledjte nalepko o sestavi tkanine) z blago mehanjo no obdelavo, izpiranje pri nizki temperaturi, nalahno ožmanje. Brez uporabe klora in belilcev. Ne preprou a se s likanje, ne priprou a se s uporaba pare. Brez kemi neje is enja, brez uporabe topoli za odstranjevanje madežev. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. Ni potrebno namakanje. Prepovedano uporabo alkalnih sredstev za odstranjevanje madežev ali deterdžentov na bazi topil, mikroemulzij ali belilcov. Po vsaki uporabi morate oblila odstraniti in o isiti v skladu s predpisanimi postopki za uporabo in zakonodajo v zvezi z varstvom okolja. Najve je število zvezalnih ciklusa ni odlo ilno dejavnik v življenjski dobi izdelka. Življenje je odvisno tudi od uporabe, pogojev skladišja enja, in s l ... Življenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo razni:

- Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi ...

- Zelo intenzivna uporaba.

- Prekora enje najve jeva števila ciklov pranja.

Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni.

Performanse: Odgovaráju zahtevam Direktive EU 89/686/CEE, zahtevam o neškodljivosti in ergonometri nosni, udobnosti, prozra ivanju i meko i i europskim normam EN13688:2013 i EN ISO 20471:2013 za signalizacijska oblila visoke vidnosti za profesionalno uporabo.

Modell	Referenca	Sestava	Barva	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDEDEJA	75% poliester 25% bombaž	Rumena	 X
	RUDEDEOR		Oranžna	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% poliester	Rumena	EN ISO 20471:2013 X : razred oblila (1 do 3)
	OFFSHOR		Oranžna	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDEJA	75% poliester 25% bombaž	Rumena	 (Glej tabelo s performansami)
	FEEDEOR		Oranžna	

SV ARBETSREFLEKLÄDER

Uppfyller huvudkraven i direktiv 89/686/EEG

och allmänna kraven i standard EN13688:2013 i EN ISO 20471:2013

Användning: Arbetsreflektkläder ger perfekt skydd utomhus både dag och natt i fordonsbelysning.

Begränsningar: Endast för avsett användningsområde enligt instruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är slitet eller smutsigt för att undvika förlängd skydd. Kontrollera att det grå reflexbandet sitter på plagget utvändigt. För ej utrustas med något som minskar den synliga ytan. Plagget innehåller inga ämnen som utgör en allvarig risk för hälsa eller allvarigförmållande för känsliga personer. REPARATION: Den personliga fälskyddsklädesen får inte onemåga några reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om skyddsmaterialet är skadat ska plagget kastas.

Förvaring: Förvaras i originalförpackningen skyddad mot ljus och fukt.

Rengöringsinstruktioner / Skötsel / bortskaffande : Tvätta utvända inåt, låt torka omedelbart efter tvätt. Tvätttemperatur 40°C (antal tillåtna tvättar to sammansättningsetiketten på plagget). Låg mekanisk behandling, sköljs vid gradvis kallare temperatur, låg centrifugering. Utslutna klorering. För ej strykas, ångbehandling utgör risker. För ej kemtvättas, får ej rengöras med lösningsmedel. För ej torkas i torktumlare. För ej förtvättas. Använd ej fläckbortagningsmedel med hög alkalinitet, lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel, mikroemulsioner eller blekmedel. Detta plagget måste kastas i enligt med anläggningens interna förfaranden, lagstiftningen i kraft och rengöringsmedel på miljön. Det maximala antalet underhållsöppningar är inte avgränsat för plaggets livslängd. Detta beror också på användning, förvaringsförhållanden, etc.. Livslängden anges upplysningsytor, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Det kan variera beroende på:

- Underlåtenhet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning

- "Aggressiva" arbetsmiljöer: havsmrådder, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter...

- Nerskitt intensiv användning.

- Flekter väntar än det inrekarade maximala antalet.

Varning: Vissa externa förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar.

Prestanda: Uppfyller kraven i det europeiska direktivet 89/686 ågäende ergonomi, säkerhet, bekvämlighet, ventilation och mjukhet samt europeisk standard EN13688:2013 och EN ISO 20471:2013 reflektkläder med hög synlighet för yrkesbruk.

Modell	Referens	Beskrivning	Färg	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDEDEJA	75 % polyester/ 25 % bomull	Gul	 X
	RUDEDEOR		Orange	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% polyester	Gul	EN ISO 20471:2013 X: Klädklass (1 till 3)
	OFFSHOR		Orange	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDEJA	75 % polyester/ 25 % bomull	Gul	 (Se prestandatabell)
	FEEDEOR		Orange	

DA ARBEJDSADVARSELSBEKLÆDNING

i overensstemmelse med de vigtigste krav i Direktiv 89/686/ EØF og de generelle krav i norm EN13688:2013 i EN ISO 20471:2013

Bruksanvisninger: Arbejdsadvarselbeklædning der gør det muligt at blive klart set om dagen såvel som om natten i lyset fra udvendige lygter.

Anvendelsesbegrænsninger: Må ikke anvendes uden for det anvendelsesområde, der er defineret i ovennævnte brugsanvisninger. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at den ikke er snavset eller slidt, hvilket vil medføre en mindsket effektivitet. Sørg for, at det selvlysende grå bånd er placeret uden på beklædningen. Der må ikke bæres nogen form for tilbehør, der kan reducere den synlige overflade. Beklædningen indeholder ikke substanser der er særligt kritiske for miljøet, derfor må der ikke anvendes allergiske reaktioner hos følsomme personer. REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilfald, skal de udføres af et professionelt organ. Hvis beskyttelsesmateriale er beskadiget, skal beklædningen kasseres.

Opbevaringsinstrukser: Opbevares i originalemballagen borte fra lys og fugt.

Rengørings/vedligeholdelses/bortskaffelsesvejledninger: Vaskes på vangen, tørres straks efter vask. Vasketemperatur på 40 °C (for antallet af maksimalt tilladt antal vask. Se beklædningens sammensætningsetiket), formindskt mekanisk behandling, skylling ved en temperatur, der sænkes progressivt, reduceret tørring. Klorbehandling må ikke anvendes. Må ikke stryges, dampbehandling udgør en risiko. Må ikke renses, må ikke pletrensnes med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørtretumbler. Må ikke forvaskes. Anvend ikke rensesmidler med høj alkaligrad, rengøringsmidler på basis af opløsningsmidler eller mikroemulsion, ej heller blegemidler. Denne beklædning bortskaffes i henhold til anleggets interne regler, gældende lovgivning og under hensyn til miljøet. Det maksimale antal vedligeholdelsescykluser er ikke en afgørende faktor for beklædningens levetid. Levetiden afhænger også af anvendelse, opbevaringsbetingelser osv. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget:

- Ikke-overholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse

- "Aggressiv" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstremte temperaturer, skærende kanter m.v.

- Særligt intensiv anvendelse.

- Overskridelse af det maksimale antal vaskesyklusser.

Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage.

Ydelse: I overensstemmelse med kravene i europadirektiv 89/686, især hvad angår ergonomi, uskadnelighed, komfort, ventilation og blødhed, og europanormerne EN13688:2013 og EN ISO 20471:2013, advarselbeklædning med høj synlighed til professionel brug.

Modell	Reference	Sammensætning	Farve	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDEDEJA	75% polyester/ 25% bomuld	Gul	 X
	RUDEDEOR		Orange	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% polyester	Gul	EN ISO 20471:2013 X : Beklædningsklasse (1 til 3)
	OFFSHOR		Orange	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDEJA	75% polyester/ 25% bomuld	Gul	 (Se ydelsestabel)
	FEEDEOR		Orange	

TYÖVAROITUSVAATETUS

täyttää direktiivin 89/686/ EY oleelliset ja standardien

EN13688:2013 i EN ISO 20471:2013 yleiset vaatimukset

Sovellus: Työvaroitustaate, joka näkyy kaikissa valaistusolosuhteissa päivällä sekä pimeässä valonlähteen valaisemana.

Käyttöohjeitukset: Älä käytä yllä annettuihin ohjeisiin varten poikkeavilla käyttöoaluilla. Lika ja kuluineisuus saattavat heikentää vaatteen suojausteho. Varmista, että vaateen uoppinnalla on harmaa heijastinainua. Vaaiteen heijastinaita. Vaatteessa ei ole kävijänsivnä aiheuttaviksi myrkyllisiä tai herkkie ohenkilöille allergioita aiheuttavaksi tunnettuja aineita. KORJAUS: Suojaivaatteisiin saa tehdä annoastan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattiorganisaation tehtäväksi. Jos suojamateriaali on vaurioitunut, poista vaate käytöstä.

Vaaratiloini: Vaaratiloini alkuperäisspektaukseussa valotta ja kosteudella suojattuna.

Puhdistus / Hoito : **Höiväminen**: Pestävä nurinpäin käännettynä, kuivauus välittömästi pesun jälkeen.

Pesulämpötila 40 °C (pesukertojen enimmäismäärä on ilmoitettu vaatteen materiaaliselosteessa), varovainen pesuohjelma, huuhdeltu progressiivisesti alenevassa lämpötilassa, hellävarainen linkous. Kloorivalkaisu kielletty. Silitys kielletty, höyrykäsitely voi aiheuttaa vaurioita. Kemiallinen pesu ja tahrojen poisto luottimilla kielletty. Rumpukuivatus kielletty. Esiliottu kielletty. Voimakkaasti emäksisten tahranpoistoaineiden, mikroemulsi- tai liuotinpohjaisten puhdistus- ja seka valkaisuaineiden käyttö kielletty. Vaate on hävitettävä paikallisen ympäristönsäädännön vaatimusten mukaisesti. Huuokertojen enimmäismäärä ei määrää vaateen käyttöäkä. Käyttöikä riippuu myös käytö- ja vaarastointiolosta yms. tekijöistä. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti:

- Valmistajan antamien kulleus-, vaarastointia käyttöohjeiden laiminlyönti.

- Tuimintaympäristö on "aggressiivinen": meil-ilmasto, kemikaalit, äänilämpötilat, terävät reunat jne.

- Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö.

- Pesukertojen enimmäismäärä ylitty.

Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muutamii päiviin.

Ominaisuudet: Täyttää direktiivin 89/686/EY vaatimukset, erityisesti ergonomin, vaaratomuuden, mukavuuden, ilmastu aidon ja pehmyden osalta, sekä standardien EN13688:2013 ja EN ISO 20471:2013 (Näkyy varoitustaateus ammattikäyttöön) vaatimukset.

Mallii	Tuotenimike	Materiaalit	Väri	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDEDEJA	75% polyesteriä / 25% puuvillaa	Keltainen	 X
	RUDEDEOR		Oranssi	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% polyesteriä	Keltainen	EN ISO 20471:2013 X : Suojausluokka (1-3)
	OFFSHOR		Oranssi	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDEJA	75% polyesteriä / 25% puuvillaa	Keltainen	 (Katso ominaisuustaulukko)
	FEEDEOR		Oranssi	

SK REFLEXNÉ VÝSTRAŽNÉ PRACOVNÉ OBLE ENIE

sp a základné požiadavky smernice 89/686/ EHS

a všeobecné požiadavky normy EN13688:2013 a EN ISO 20471:2013

Návod na použitie: Reflexné výstražné pracovné oble enie slúži na to, aby boli osoby ve ni dobre vidieť ne vonku cez de aj u noci pri svetlách áut.

Omešdenia pri používaní: Nepoužívať mimo oblasti, o ktorej je uvedená vyššie v návode na použitie. Pred tým, ako si oble enie oble ete, skontrolujte, i nie je špinavé alebo oprotábované, mohlo by dôjs k zníženiu jeho ú innos . Dbajte, aby boli sivé reflexné pásiky umiestnené z vonkajšej strany oble enia a výrobok používaťe zatvorený za to olo dosiahnutia optimálneho životnosti. Nesmie je žiadnym spôsobom doplnené, aby sa nezmenšila jeho vidlie na plocha. Toto oble enie neobsahuje látk, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické ani také, ktoré by mohli spôsobii alergie citlivým osobám. OPRAVA: Odevy, ktoré slúžia ako OOPP. Sa nesmú opravova mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykona špecialista. Ak je toto ochranná pomôcka poškodená, zlikvidujte ju.

Popisy týkajúce sa uskladňovania: Uskladň ujte ho v pôvodnom obale na tmavom a suchom mieste.

Pokyny týkajúce sa istenia/údržby/likvidácie:

Výrobok pri prani obrá te na rubnú stranu a po prani nechajte okamžite vysuši . Maximálna teplota prania 40 °C (po et povolených praní nájdete na popísanom štítku odevu), jemné mechanické istenie, oplachovanie pri postupne chladnejšom vode, jemné odstre ovanie. Chlórovanie je zakázané. Nežehli . Pri istení parou hrozí riziko. Chemicky ne istite a na odstra ovanie ne istí nepoužívajte rozpúš adlá. Nesušte v bubnovéj oú acej súši ke bielzene. Nemá a voprod. Nepoužívajte ve ni zásadité, istiace prostriedky, istiace prostriedky na báze rozpúš adiel alebo mikroemulzií, ani bieliacie prostriedky. Na konci životnosti sa tento odev musí zlikvidova v súlade s internými predpismi zaradenia, platnou legislatívou a omešdeniami týkajúcimi sa životného prostredia. Maximálny po et od údržbových cyklov nie je faktor u ujúci dobu životnosti odevu. Doba životnosti závisí od používania, skladovacích podmienok a pod. Životnos je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnos by mohli zvýšova nieoru ovplyvni nasledujúce faktory:

- Nedodržiavanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania;

- "Nepriazrivé" pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany ...

- Nadmerne intenzívne používania;

- Prekora enje maximálneho po tu cyklov prania.

- Prekora enje maximálneho po tu životnosti výrobku o nieko ko dni.

Výkonnosť: V súlade s požiadavkami európskej smernice 89/686, najmä pokia die o ergonómii, neškodnos , pohodlie, vzdušnos a ohybnos , a s európskymi normami EN13688:2013 a EN ISO 20471:2013 o vysokou vidite nom signaliza nom oble eni ur enom na profesionálne použitie.

Modell	Referen né islo	Zloženie	Farba	EN ISO 20471
RUDDER (M to 2XL)	RUDEDEJA	75 % polyester /25 % bavlna.	Žltá	 X
	RUDEDEOR		Oranžová	
OFFSHORE (M to 2XL)	OFFSHJA	100% polyester	Žltá	EN ISO 20471:2013 X: Trieda oble enia (1 až 3)
	OFFSHOR		Oranžová	
FEEDER (M to 2XL)	FEEDEJA	75 % polyester /25 % bavlna.	Žltá	 (Pozri tabu ku výkonosti)
	FEEDEOR		Oranžová	

MÄRGURIETUS

vastab Direktiivi 89/686/EMÜ põhinõuetele

ja standardite EN13688:2013 i EN 471:2003/A1:2007 üldnõuetele